



SFOP Boletín CUATRIMESTRAL

INVIERNO DEL 2023

Estimados Granjeros, Rancheros y Veteranos de Pequeña Escala,



¡Feliz Año Nuevo! Esperamos que el 2023 haya comenzado bien y que será un año prospero para usted y sus quehaceres agrícolas.

Recuerde que el Programa de Alcance a la Pequeña Granja puede apoyarlo a prosperar brindándole educación agrícola, capacitación, alcance a servicios y asistencia técnica de acuerdo a sus necesidades.

En esta edición encontrara consejos agrícolas para la temporada, talleres de trabajo gratis y tendrá un vistazo al emocionante, nuevo programa de certificación en línea que comenzara esta primavera. Siendo que VSU ahora tiene licencia para brindar capacitación pre calificativa

para los requisitos del FSA, el nuevo programa les facilitara, a aquellos que completen el curso con éxito, para que apliquen a un préstamo de la FSA.

También nos gustaría motivarlo a velar por su seguridad implementando los protocolos de seguridad agrícola de acuerdo a los lineamientos del Centro de Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en Ingles).

Para mayor informacion vea el calendario de eventos del SFOP en el siguiente enlace: <https://www.ext.vsu.edu/small-farm-outreach-program> o visite el Centro de Recursos para la Pequeña Granja en el enlace <https://www.ext.vsu.edu/small-farm-resource-center>.

Manteniéndolo informado,
William Crutchfield, SFOP Director

La Liga de Productores Urbanos de Petersburg Ayuda a la Comunidad a Prosperar

Por Tyrone Cherry

Con enfoque en la comunidad y en los negros, indígenas, y poblaciones de color (BIPOC por sus siglas en Ingles), granjeros y jóvenes, la Liga de Productores Urbanos de Petersburg (una organización sin fines de lucro) fomenta la seguridad alimentaria, ayuda a los granjeros a desarrollar empresas prosperas y prepara a los jóvenes para el futuro sembrando las semillas del conocimiento y facilita el acceso a la tierra.

“ P.L.U.G. (Petersburg League of Urban Growers) o Liga de Productores Urbanos de Petersburg empodera a la población de Petersburg, Virginia en la práctica de estilos de vida saludables, autosuficiencia y sostenibilidad mediante la jardinería, educación y capacitación de habilidades”, dijo Tyrone Power Cherry III, empresario social y promotor de la educación.

La organización maneja un jardín comunitario de un cuarto de acre y co-administra jardines comunitarios más pequeños con vecinos, para elaborar alimentos estacionales nutritivos y ponerlos a la disponibilidad. También, en alianza con el Fideicomiso Agrario, P.L.U.G. o la Liga de Productores Urbanos

de Petersburg recientemente desarrollo la granja comunitaria Oasis de Petersburg. Estos cinco acres sirven de granja incubadora para ayudar a los granjeros de BIPOC a desarrollar sus negocios y navegar en la agro industria urbana.

P.L.U.G. o la Liga de Productores Urbanos de Petersburg diseño y desarrollo la Granja de Jóvenes del Oasis de Petersburg, la cual es un pequeño espacio abierto de enseñanza para que los jóvenes locales aprendan e implementen técnicas agrícolas regenerativas.

Además, P.L.U.G. o la Liga de Productores Urbanos de Petersburg ofrece el programa denominado “¡Aprenda, Crezca, Coma y VAMOS!” (Learn, Grow, Eat, & GO!) a estudiantes de 4 a 18 años a través de Colegio de Agricultura de Virginia State University y de la Extension Cooperativa de Virginia. Este programa interdisciplinario utiliza un currículo basado



Tyrone Cherry

–continua en la página 2

Productores Urbanos de Petersburg, *continua*

en investigación y evidencia desarrollado por el Programa Joven Maestro Jardinero Internacional® y combina el logro académico, la jardinería, experiencias alimentarias nutritivas, actividad física y compromiso escolar y familiar. Al completar el programa de 10 semanas de Joven Maestro Jardinero® (2 lecciones por semana), los estudiantes reciben su certificado de Joven Maestro Jardinero.

P.I.U.G. o la Liga de Productores Urbanos de Petersburg está patrocinando mensualmente la experiencia educacional,



denominada, “Como Sobrevivir en un Desierto Alimentario”, para introducir los beneficios de la agricultura urbana a las comunidades locales durante el 2023 en la Granja Juvenil denominada Oasis de Petersburg ubicada en 535 Beech Street, Petersburg. Dice Cherry, “estamos utilizando la campaña ‘paga-lo-que-puedas’.” “Los participantes hacen una inversión de impacto con lo que pueden y los ingresos se utilizan para proyectos de acción comunitaria.”

Para mayor información sobre P.L.U.G. o la Liga de Productores Urbanos de Petersburg, escriba al correo electrónico growwiththeplug@gmail.com.



Alianza de La Escuela Primaria Miles J. Jones con el Programa de Alcance a la Pequeña Granja para Ayudar a los Niños a Desarrollar Habilidades Practicas en Ciencias Naturales

Por Sonya Shaw, Directora de la Escuela Primaria Miles J. Jones

La Escuela Primaria Miles J. Jones esta fascinada con la próxima alianza entre la Facultad de Agricultura de Virginia State University y el Programa de Alcance a la Pequeña Granja.

Miles Jones es una escuela primaria urbana Título I en la ciudad de Richmond, Virginia, la cual atiende a más de 550 alumnos, de los cuales, la mayoría viven abajo de la línea nacional de pobreza.

Después de visitar las extensivas instalaciones agrícolas de la Granja Randolph de VSU, dos de mis colegas y yo nos reunimos con William Crutchfield, director del SFOP, y James Gibson, Asistente del Programa en Virginia Central, para conceptualizar la manera de introducir la pequeña granja a nuestros alumnos.

Dijo Crutchfield, "el SFOP siempre está dispuesto a hacer alianzas con organizaciones, especialmente las escuelas, para ayudar a avanzar a la juventud al entendimiento de la agricultura."

Muchos de los alumnos tienen, si acaso, muy limitada experiencia, con la agricultura y los recursos naturales de Virginia. Estamos preocupados que, aun enseñando rigurosamente los estándares de aprendizaje de ciencias naturales de Virginia cada año, los estudiantes aparentemente no pueden aplicar los conceptos en el mundo real. Esta alianza aliviara esa preocupación al conectar los conceptos mismos con los proyectos e Investigación de VSU. Esta experiencia del mundo real dará soporte a nuestros aprendices de una manera nueva y refrescante. Nuestra esperanza es, que al formar una alianza con el Programa de Alcance a la Pequeña Granja, no solo ayudara a nuestros alumnos académicamente, sino que también los Inspirara a medida que tomen decisiones futuras respecto a su educación profesional y los senderos de su carrera.



James Gibson, SFOP regional program assistant, and Sonya Shaw, Miles J. Jones Elementary School principal.

"Esta alianza es indicativa de lo que Ocurre en Grande aquí en VSU," dijo el Dr. Robert N. Corley III, Decano interino, Administrador de Extension 1890 de la Facultad de Agricultura y Vicerrector de Asuntos Académicos y Estudiantiles. "Crece Grande Aquí en la Facultad de Agricultura donde académicos estelares labran el suelo de mentes fértiles, donde la investigación de primera permite desarrollar practicas mejoradas basadas en evidencia y los programas de alcance impactan positivamente a los estudiantes de Virginia, la juventud, pequeñas granjas, comunidades locales y la economía."



De parte de "Colonial Farm Credit" (Crédito Agrícola Colonial), su Presidente, el Sr. Paul Franklin, hace entrega de una donación anual al Director del SFOP, William Crutchfield, en apoyo a los esfuerzos del SFOP.

La Conferencia Anual del 2022 del Programa de Alcance a la Pequeña Granja Celebra y Educa

Más de 200 personas asistieron a la Conferencia Anual del 2022, denominada, "Cultivando en Tiempos de Reto" del Programa de Alcance a la Pequeña Granja (SFOP, por sus siglas en Inglés) realizada en el Hotel Renaissance de Portsmouth. Los presentes recibieron empoderamiento de oradores expertos y panelistas, recibieron información en las exhibiciones de proveedores y recopilamos perspectivas de otros granjeros durante las giras en autobús. Los panelistas trataron temas de aptitud financiera, seguro agrícola, mercadeo, seguridad en la granja, salud mental, salud de los suelos y preparación para desastres.

Cuatro autobuses hicieron la gira a la Granja Slade en el condado de Surry, a la Granja Dayspring en Cologne, y a la Granja Bees Knees en West Point. La gira ofreció la oportunidad para hacer contactos, ver la perspectiva de operación de estas granjas ganadoras de reconocimientos y la oportunidad de hacer preguntas.

La conferencia culminó con el anuncio de los ganadores de los siguientes reconocimientos del SFOP para el 2022: "Granjero del Año", Luke Hallman; "Voluntario del Año", Clifton Slade; "Asistente del Programa del Año", Grace Summers; "Reconocimiento Estrella", Alston Hilliard; y "Granjero del Año 2022 de una Minoría del USDA-NRCS", Thelonius Cook. En un giro sorpresivo, la Junta Asesora del SFOP presentó el "Reconocimiento de Liderazgo Sobresaliente" a William Crutchfield, Director del SFOP.



Primera fila, de izquierda a derecha: El Dr. Robert N. Corley III, Decano Interino/Administrador de Extensión 1890 de la Facultad de Agricultura de Virginia State University y Vice Rector de Asuntos Académicos y Estudiantiles, se une en el escenario a los ganadores de reconocimientos del 2022 del SFOP y del USDA-NRCS, incluyendo a Thelonius Cook, Granjero Minoritario del Año del USDA-NRCS; Luke Hallman, Granjero del Año del SFOP; y Grace Summers, Asistente del Año del Programa SFOP. Segunda fila, de izquierda a derecha: Herbert Brown Jr., Asistente del Director del SFOP de VSU; Clifton Slade, Voluntario del Año; William Crutchfield, Director del SFOP y receptor del Reconocimiento por Liderazgo Sobresaliente; Alston Hilliard, receptor del Reconocimiento Estrella.

Con un inquebrantable compromiso para restaurar y preservar la naturalidad del suelo, Dennis y Sarah Williams de la Granja y Cremería Bees Knees se aseguran que sus gallinas, cabros, cerdos, conejos y pavos sean rotados con regularidad para alimentarse de pasto fresco y bosque natural. Este proceso beneficia a los animales, a la tierra y a los consumidores.



Clif Slade, granjero de tercera generación, ex agente de Extensión Agrícola y ex Asistente del Programa SFOP, compartió sugerencias sobre el cultivo de camote y ajo elefante. Su enfoque de granja es claro: "¡Responsabilidad con Resultados Rentables!"



Charlie and Miriam Maloney, propietarios de la Granja Dayspring, expresan su compromiso con la agricultura sostenible y el medio ambiente al proveerse y proveer a su comunidad.



La Cosecha del Centro Carver Nutre a la Comunidad y a Futuras Generaciones

Por Emily Oaks*

El bullicio de actividad animo los campos a la sombra del Monte Cedar, mientras el sol de otoño les sonreía a docenas de voluntarios que cosechaban camote, cacahuete (mani) y algodón en el Centro Carver del condado de Culpeper.

de la planta mientras su hermano, Shawn, de 12 años y su hermana, Savannah, de 8 años le ayudaban a arrancar la planta del suelo.

“Es realmente emocionante ver los cacahuates,” dijo Shawn, a medida

del desarrollo de la fuerza laboral de Virginia “Career Works” (Centro de Carreras de Virginia), dijo que la participación de jóvenes era crítica para la agricultura. “Estos chicos son la próxima generación de la fuerza agraria,” dijo ella. “Verlos aquí aprendiendo sobre el cultivo y cosecha de cacahuete, camote y algodón fomenta la unidad comunitaria.”

La MVFP recientemente recibió una donación de \$25,000 de parte de la Fundación PATH, para ayudar a este grupo agrícola sin fines de lucro en sus esfuerzos para el desarrollo comunitario. La organización trabaja con el grupo “Empoderando a Culpeper” distribuyendo a los necesitados los alimentos producidos por la MVFP. La MVFP también trabajo con la Iglesia Bautista Ebenezer de Charlottesville buscando granjeros locales como fuente de cajas de alimentos

durante las fiestas de fin de año.

Jackson dijo que la segunda cosecha anual de la MVFP dio un rendimiento arriba de 458 libras de camote y 95 libras de cacahuete. A los voluntarios de la cosecha se les brindo una porción de alimentos para llevar a su casa. El resto fue enviado a los bancos alimentarios locales o a la “Clínica Gratis”.



Los Granjeros Veteranos Minoritarios del Piedmont (MVFP, por sus siglas en Ingles) con vecinos de los condados de Culpeper, Orange, Madison y Rappahannock, produjeron los cultivos en honor a George Washington Carver, homónimo del anterior colegio de preparatoria regional, el cual sirvió a los estudiantes Afro Americanos durante la segregación, y ahora denominado, el Centro Carver.

La voluntaria del MVFP, Sheila Jackson, demostró como utilizar un trinche para soltar suavemente una planta de cacahuete, recogerla del suelo y mostrar las nueces en su sistema de raíces.

Bajo la supervisión de Jackson, Drew Stephens, de nueve años, cuidadosamente escarbo alrededor



que el suelo negro caía y se separaba de la cascara color marrón claro. Los tres hermanos viajaron desde Maryland para ayudar en la cosecha.

Sarah Morton, miembro de la junta directiva de la MVFP y directora

“¡Fue un gran éxito!” dijo Jackson. “¡Gracias a todos aquellos que ayudaron de alguna manera!”

Para mayor informacion vea mvfpva.org, or gwcrhsaa.org.

*Este articulo apareció por primera vez en el “Star Exponent” de Culpeper y ha sido editado para mayor brevedad.

Prosperan los Jardines Comunitarios en Chase City

Los solares vacíos son transformados en bellos espacios funcionales.

Así como una planta que produce guías multiplica su fecundidad, también una persona con visión, pasión y pericia tiene la habilidad de alcanzar y desarrollar simpatizantes que hagan una gran diferencia en la comunidad. Wanda Johnson es una de estas personas.

Como asistente estatal del Programa de Alcance a la Pequeña Granja añoraba poder transformar solares abandonados en Chase City (Condado de Mecklenburg, Virginia) en jardines comunitarios de valor que proporcionasen hierbas y vegetales estacionales frescos a los vecinos, aparte de embellecer el área, fomentando el orgullo y deleitando. Sin embargo, ella necesitaba ayuda.

La alianza de la ciudad de Chase City, la Facultad de Agricultura de Virginia State University, la Extension Cooperativa de Virginia mediante el SFOP y colegas de VSU y Virginia Tech hicieron realidad su sueño. Rápidamente sus esfuerzos conquistaron el apoyo de individuos locales y de negocios. El Administrador de la ciudad, Dusty Forbes, no solo identificó propiedades aptas en la ciudad, sino que también habló con los propietarios de estos espacios verdes.

Jardines Comunitarios de la Quinta Calle

Un solar doble, propiedad de la ciudad, ubicado en la Quinta Calle fue seleccionado para ser el primer jardín comunitario. Leonard Elam, asistente regional del Programa SFOP y empleados de la Granja Randolph de VSU ayudaron a planificar, preparar y a sembrar el jardín con el apoyo de varios miembros de la comunidad.

Durante la cosecha de verano, se les brindó a los vecinos residentes maíz, tomates, ejotes, chicharos,

camote, pimientos, calabazas, flores y hierbas. Los transeúntes saludaban sonrientes, sonaban sus bocinas o se paraban a expresar comentarios positivos. William



Carter de 93 años, veterano y ex propietario de peluquería, ofreció voluntariamente darle un toque de profesionalismo al jardín.

A medida que el verano terminaba se le agregó materia orgánica al suelo para nutrirlo, incluyendo el rastrojo de las plantas cosechadas en el jardín. Las siembras de otoño incluyeron col rizada verde y púrpura, hojas de nabo, hojas de mostaza, mostaza de hoja ancha de Florida, coles, repollo púrpura y verde, coles de Bruselas, repollo chino, coliflor y brocoli.

Bosque Alimentario de Mary Wood

El Bosque Alimentario de Mary Wood fue establecido en un solar doble donado por la ciudad en honor a su homónima.

Un bosque alimentario es un sistema de producción de alimentos de plantas y agroforestería de bajo mantenimiento y sustentable, basado en ecosistemas forestales que toman varios años para establecerse. Están diseñados para asemejarse a la naturaleza y consisten en plantas comestibles, tales como, árboles frutales y de nueces, arbustos, hierbas, viñedos, champiñones, vegetales de tubérculos y vegetales perenes. Se está considerando la elaboración de una lista de potenciales plantas nativas.

El apoyo de la comunidad es tremendo. El Servicio de Árboles Asplundh (Asplundh Tree Service) donó una cantidad grande de madera y astillas o colcho de madera. También hubo donaciones de madera aserrada, aserrín, pajote o mantilla de astillas de madera, trozas, cajas de cartón y tarimas. Esto servirá para establecer un bosque

alimentario, desarrollar un diseño de cultivo permanente, construir camas elevadas con tabloncillos y producir Champiñones. Los colegas de VSU y el SFOP podrán realizar demostraciones de los procesos requeridos con el fin de que este bosque alimentario comunitario sea bello y abundante.

Johnson expresó su agradecimiento a quienes han apoyado estos proyectos. "La comunidad, incluyendo a individuos, oficiales locales y negocios, hicieron posible el establecimiento de este jardín y bosque alimentario en Chase City," dijo Johnson. "Las ideas, alianzas y donaciones siempre serán bienvenidas."

Para mayor información de cómo ser voluntario o para donar, contacte a Wanda Johnson a su correo electrónico wjohnson@vsu.edu o al teléfono 434-632-9701.

Sugerencias Agrícolas de Invierno de los Asistentes del Programa SFOP

Ganado / Peces / Aves

La Estación de Parto de Ovejas y Cabras ha llegado y los productores de pequeños rumiantes deben estar conscientes de estos recordatorios fundamentales para el éxito:

- Prepare las instalaciones de parto para sus ovejitos y cabritos. Asegúrese que estén aseadas y secas.
- Tenga disponibles los suministros esenciales para parto, incluyendo calostro.
- Este pendiente de problemas de parto y sepa cuando intervenir, así como, cuando llamar a su veterinario.
- Monitoree la salud general de ovejitos y cabritos. Asegúrese que reciban suficiente leche.
- Estén pendientes de que el área de comederos sea segura, para evitar que los cabritos y ovejitos sean pisoteados.
- Coloque el heno en diferentes áreas con el fin de que los nutrientes en el estiércol sean distribuidos uniformemente en el pastizal.

Planificación / Preparación / Siembra

- Prepare sus almácigos.
- Siembre un buen cultivo de cobertura para agregarle nutrientes al suelo y para evitar la erosión.

- Obtenga cotizaciones ahora, para el fertilizante, plántones y semilla del próximo año. El hecho de apartar sus necesidades de antemano resulta en mejores precios y mejor selección de semillas y plantas.
- Evalúe y atienda las necesidades nutricionales de sus suelos ahora mismo para la temporada de primavera.
 - o Tome muestras de suelo de cada una de las áreas de siembra.
 - o Los resultados de hasta tres años pueden servir para hacerle un plan de manejo de nutrientes por cada cultivo.
 - o Recuerde que la cal peletizada o muy gruesa sin pulverizar toma de cuatro a seis meses para activarse.

Administración del Negocio Rentabilidad

- Si va a cultivar granos revise el Mercado de futuros para determinar si los precios van a ser buenos para entrega el próximo año.



- Averigüe si las compañías de semillas todavía tienen promociones de fin de año antes de que las existencias se agoten.

Seguros

- Aunque las selecciones de cultivo para el 2023 son opcionales, los productores deben inscribirse de acuerdo a los contratos asignados cada año. Los seguros disponibles son Cobertura por Riesgo Agrícola o ARC por sus siglas en Inglés (Agriculture Risk Coverage) y Cobertura por Pérdida de Precio (Price Loss Coverage). Los productores ahora pueden hacer lo siguiente a través de la FSA (Farm Service Agency) del USDA:
 - Elegir sus cultivos del año 2023.
 - Inscribirse en los programas de "Agriculture Risk Coverage" y "Price Loss Coverage".

Manejo Agrícola en General

- Durante la temporada de crecimiento siga el plan de manejo de nutrientes recomendado de acuerdo a las dosis de aplicaciones compartidas para cada cultivo. Al proporcionar cantidades pequeñas de nutrientes con regularidad en el momento oportuno, logrará cumplir con las necesidades de sus cultivos y reducir la pérdida de nutrientes.
- Participe en un taller de trabajo y desarrolle una red con otros granjeros.

¿Qué es la línea de ayuda "AgriStress Helpline"?

La línea "AgriStress HelplineSM" es gratis, confidencial, disponible las 24 horas, siete días a la semana (24/7). Es una línea de soporte de salud mental a la cual usted puede llamar o escribir un mensaje pidiendo ayuda en momentos de una crisis. Proporcionan servicios de traducción en 160 idiomas.

¿Cómo difiere la línea de ayuda "AgriStress Helpline" de una llamada al 988? Tanto la "AgriStress Helpline" como la 988 ofrecen servicios de calidad en casos de suicidio o una crisis; sin embargo, los especialistas de "AgriStress" tienen capacitación adicional. Ellos comprenden la cultura, los valores, los causantes del estrés y han vivido experiencias

con personas que trabajan en el agro, forestaría y pesca, por lo que pueden brindarle apoyo con los recursos específicos del estado en agricultura y salud.

La buena salud incluye la salud mental, la cual es un factor clave para su habilidad de poder ganarse el sustento y disfrutar la vida. Si usted se siente abrumado, tiene problemas para dormir o muestra otros indicios de angustia, procure la ayuda confidencial que necesita de personas en quien usted puede confiar:

Llame o envíe mensaje a la línea de ayuda "AgriStress Helpline" al teléfono 833-897-2474.



El Curso de Agro Negocios Producción & Administración Financiera está Disponible en Línea

Debido al creciente interés en nuestra clase de Agro Negocios Producción y Administración Financiera, estaremos ofreciendo este curso en línea. Su capacitación será en administración financiera, balance de finanzas, flujos de caja, balance de ingresos, estados de resultados y más.

Siendo que VSU tiene licencia para capacitación pre calificativa del FSA, aquellos que completen el curso exitosamente, el cual consiste de siete módulos mas los exámenes, calificarán para aplicar por un préstamo al FSA.

“Anticipadamente vemos con agrado esta oportunidad para brindarle la educación que necesitan nuestros agricultores en un formato conveniente para ellos a un costo accesible y efectivo,” dijo Herbert Brown Jr., Asistente del Director del SFOP.

Este curso será lanzado al comienzo de la primavera, así que manténgase atento para más detalles.

La Unidad Educativa Móvil Agrícola de Virginia está Aceptando Reservaciones para Eventos del 23 de marzo en Adelante

La Unidad Educativa Móvil Agrícola de Virginia es una herramienta educativa interactiva que ilustra la industria privada más grande de la Mancomunidad, la agricultura y la silvicultura, mostrando el valioso papel que juegan en nuestras vidas cotidianas.

Ideal para estudiantes de K-12 (de Kindergarten a 12avo grado) y para adultos a través de la

Mancomunidad, esta aula de clases en agricultura será un agregado bien recibido en su escuela, negocio o evento comunitario.

Actualmente las reservaciones son gratis por lo que deben hacerse con seis meses de antelación al evento programado. Para reservar la unidad para eventos de Agosto del 2023 en adelante llame al 804-524-2551 o escriba al correo electrónico coamobileedu@vsu.edu.



Talleres de Trabajo del SFOP: febrero-marzo 2023*

Fecha	Taller	Hora	Lugar	Asistente de Programa	Limite	Costo
2/9/23	Sesión Informativa del USDA	7-8 pm	Oficina de Extension del Condado de Charlotte, 133 Le Grande Ave. Charlotte Courthouse, VA 23923	Mandy Fletcher		
2/14/23	Cambios en Regulaciones de Antibióticos para Ganado en el 2023	10 am-1 pm	Virtual	Leonel Castillo & Tammy Holler	10	
2/14/23	Preparativos para una Exitosa Temporada (Granjeros Hispanos)	10 am-noon	VSU Randolph Farm Pavilion, 4415 River Rd, Petersburg, VA 23803	Leonard Elam		
2/15/23	Sesión Informativa del USDA	1:30-3:30 pm	Virtual	Dennis Hatch		
2/15/23	El Uso de Drones en Agricultura	10 am-noon	Oficina de Extension del Condado de Mecklenburg, 311 Washington Street, Boydton, VA, 23924	Leonard Elam & Leonel Castillo		
2/15/23	QuickBooks (Contabilidad) para Granjeros	10 am-noon	Virtual	Herbert Brown	20	
2/15/23	Sesión Informativa del DCR	10 am-12:30 pm	Virtual	Derrick Cladd		
2/16/23	Como Preparar un Plan de Negocios en una Sola Pagina	10 am-noon	Oficina de Extension del Condado de Prince Edward, 100 Dominion Drive Farmville, VA, 23901	Leonard Elam & James Gibson	20	
2/21/23	Orientación para la Pequeña Granja	9-11 am	Virtual	Herbert Brown	40	
2/21/23	Poda de Árboles Frutales para Principiantes	10 am-noon	Unionville, Virginia	Roland Terrell & Leonard Elam		
2/23/23	Producción de Ovejos y Cabros-Prueba Agrícola	7-8:30 pm	Virtual	Mandy Fletcher		
2/23/23	Poda de Cañas de Arándano Negro sin Espinas	10 am-noon	Oficina del Condado de Mecklenburg, 311 Washington Street, Boydton, VA, 23917	Leonard Elam & Roland Terrell	10	
2/24/23	¡Preparémonos para la Exhibición de su Mercado Agrícola del 2023!	12-1 pm	Virtual	Marilyn Estes		
2/28/23	Poda de Árboles Frutales para Principiantes	10 am-1:30 pm	Salem, Virginia	Brent Noell	10	
3/1/23	Siembra y Cuidados de Flores de Primavera: Desde Semillas e Inicios Hasta una Bella Florescencia	10 am-noon	Virtual	Roland Terrell		
3/2/23	Preparativos para una Temporada Exitosa	10 am-1 pm	VSU Randolph Farm Pavilion, 4415 River Rd, Petersburg, VA 23803	Derrick Cladd & Tammy Holler	25	

Para más información de como registrarse, visite www.ext.vsu.edu/calendar.

Talleres de Trabajo del SFOP: febrero-marzo 2023*

Fecha	Taller	Hora	Lugar	Asistente de Programa	Limite	Costo
3/8/23	Inicios y Crecimiento en Apicultura	9 am-12 pm	VSU Randolph Farm Pavilion, 4415 River Rd, Petersburg, VA 23803	Dennis Hatch	35	
3/8/23	Haciendo Dolares y Sentidos en una Avícola de Traspatio	10 am-noon	Virtual	Leonard Elam		
3/9/23	Sesión Informativa del DCR/Distrito de Conservación de Suelos y Agua de Tres Ríos (Three Rivers Soil & Water Conservation District)	noon-1:30 pm	Virtual	Dennis Hatch		
3/9/23	Sesión Informativa del USDA	10 am-noon	Virtual	Michael Carter Sr		
3/11/23	Mantenimiento de Motores Pequeños	10 am-12 pm	VSU Agriculture Engineering Building, 101 Myster Macklin Street, Ettrick, VA	Roland Terrell	20	
3/14/23	Sesión Informativa del DCR	6-8 pm	The APEX Center, 200 Apex Drive, Wytheville, VA 24382	Brent Noell		
3/15/23	QuickBooks (Contabilidad) para Granjeros	10 am-noon	VSU Randolph Farm Pavilion, 4415 River Rd, Petersburg, VA 23803	Herbert Brown	20	
3/16/23	Preparativos para un Exitosa Temporada	10 am-noon	Staunton River Memorial Library, 500 Washington Street, Altavista, VA, 24517	Leonard Elam & Tammy Holler		
3/21/23	Como Acamar Camote para Producción de Esquejes o Tiras en la Primavera	10 am-12:30 pm	Surry, Virginia	Dennis Hatch		
3/21/23	Orientación para la Pequeña Granja	9-11 am	Virtual	Herbert Brown	40	
3/21/23	Taller de Trabajo de como Renovar el Pasto o Hierba Pastuca Alta con Endófito Novedoso	8:30 am-4 pm	VSU Randolph Farm Pavilion, 4415 River Rd, Petersburg, VA 23803	Tim Sexton		\$40
3/21/23	El Uso de Drones en Agricultura	10 am-1 pm	Carver Center, 9432 N James Madison Hwy, Rapidan, VA 22733	Roland Terrell & Leonel Castillo	40	
3/23/23	Pequeños Rumiantes: Buen Juicio para el Destete	5-7:30 pm	Southwest VA Agricultural Research & Extension Center, 12326 VPI Farm Rd, Glade Spring, VA 24340	Mandy Fletcher		
3/29/23	Manejo de Fauna Silvestre	9 am-3 pm	VSU Randolph Farm Pavilion, 4415 River Rd, Petersburg, VA 23803	Derrick Cladd		
3/30/23	Obtenga Más de su Leche	1-4 pm	Alberta, Virginia	Marilyn Estes	12	

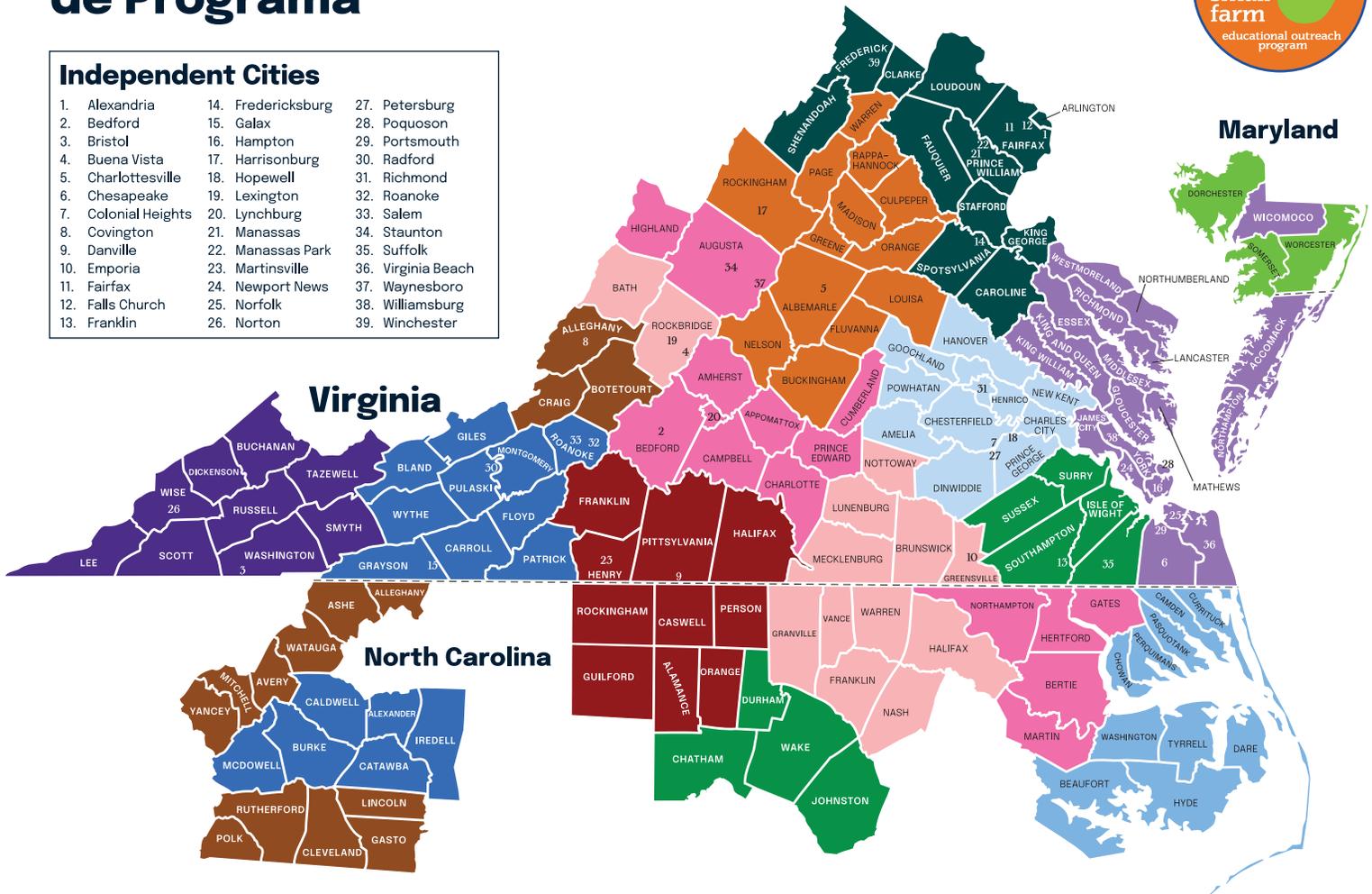
Para más información de como registrarse, visite www.ext.vsu.edu/calendar.

Contacte a Nuestros Asistentes de Programa de Programa



Independent Cities

- | | | |
|---------------------|--------------------|--------------------|
| 1. Alexandria | 14. Fredericksburg | 27. Petersburg |
| 2. Bedford | 15. Galax | 28. Poquoson |
| 3. Bristol | 16. Hampton | 29. Portsmouth |
| 4. Buena Vista | 17. Harrisonburg | 30. Radford |
| 5. Charlottesville | 18. Hopewell | 31. Richmond |
| 6. Chesapeake | 19. Lexington | 32. Roanoke |
| 7. Colonial Heights | 20. Lynchburg | 33. Salem |
| 8. Covington | 21. Manassas | 34. Staunton |
| 9. Danville | 22. Manassas Park | 35. Suffolk |
| 10. Emporia | 23. Martinsville | 36. Virginia Beach |
| 11. Fairfax | 24. Newport News | 37. Waynesboro |
| 12. Falls Church | 25. Norfolk | 38. Williamsburg |
| 13. Franklin | 26. Norton | 39. Winchester |



Asistentes de Programas Regionales*

■ Michael Carter Sr 804-481-1163 mcarter@vsu.edu	■ Brent Noell 804-892-0140 bnoell@vsu.edu
■ Leonard Elam 804-894-3095 lelam@vsu.edu	■ Dennis Hatch 804-689-0410 dhatch@vsu.edu
■ Marilyn Estes 804-481-0485 mestes@vsu.edu	■ Cliff Somerville 804-892-4581 csomerville@vsu.edu
■ Mandy Fletcher 804-892-0108 afletcher@vsu.edu	■ Roland Terrell 804-892-4612 rterrell@vsu.edu
■ James Gibson 804-720-6826 jegibson@vsu.edu	

Asistentes de Programas Estatales

- **Frederick Custis** | 804-894-0218 | fcustis@vsu.edu
Agriculture Management Coordinator
- **Leonel Castillo** | 804-731-0230 | lcastillo@vsu.edu
Hispanic Outreach, Drone Pilot
- **Derrick Cladd** | 804-892-4489 | dcladd@vsu.edu
Beginning Farmers
- James Edwards** | 804-720-2588 | jtedwards@vsu.edu
Military Veteran, AgrAbility

Tammy Holler | 804-229-2730 | tholler@vsu.edu
Nutrient Management

Wanda Johnson | 434-632-9701 | wjohnson@vsu.edu
Community Gardens, Food Services

■ **Grace Summers** | 804-712-0093 | gsummers@vsu.edu
NRCS, SFOP High Tech Tunnel

*Si tiene alguna duda sobre cuál es su región, por favor llame al (804) 524-3292 para cualquier aclaración.



P.O. Box 9081
Virginia State University, VA 23806

NONPROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
PETERSBURG, VA
PERMIT NO. 46



Donde los Pequeños granjeros o granjeros y rancheros principiantes y veteranos tienen acceso a recursos completos que les faciliten la rentabilidad y sostenibilidad en sus agro negocios.

vasmallfarm.org

**Recursos Educativos & de Capacitación · Modelos Diversos de Producción y Operaciones Agrícolas · Noticias & Eventos Relacionados al Agro · Contactos de Agencias Federales, Estatales & Locales · Programas de Alquiler de Equipo Agrícola · Asesoría de Expertos vía Telefónica o en línea
...Y Mucho Mas**

El Centro de Recursos para el Pequeño Granjero es desarrollado y patrocinado por el Program de Alcance para el Pequeño Granjero de Virginia State University



Si usted es una persona con una discapacidad y desea algún dispositivo de asistencia, servicios u otras adaptaciones para participar en estas actividades, comuníquese con la Oficina del Programa para Pequeños Agricultores al (804) 524-3292 / TDD (800) 828-1120 durante el horario de 8:00 am y 5:00 pm para discutir sus necesidades adaptaciones cinco días antes del evento.

Virginia Cooperative Extension es una asociación de Virginia Tech, de Virginia State University, el Departamento de Agricultura de EE. UU. y los gobiernos locales. Sus programas y empleos están disponibles para todos, independientemente de su edad, color, discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, afiliación política, raza, religión, orientación sexual, información genética, estado militar o cualquier otra condición protegida por ley.

